雲高華埠
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司爲利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄爲我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便安當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委托請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行共有五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火劫與盜竊之損失。你更能感覺自慰。你的貴重文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險。仍有些物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再補者。何不到你最近的那寧新高沙支行。即日租賃一個保險箱

那寧新高沙銀行在雲高華埠有支行二十五間爲你服務

那寧新高沙銀行雲高華埠片市定夾哥林比亞街支行啓

溫哥華埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

米中之王

富貴牌米

超等絲苗 好煮好飯

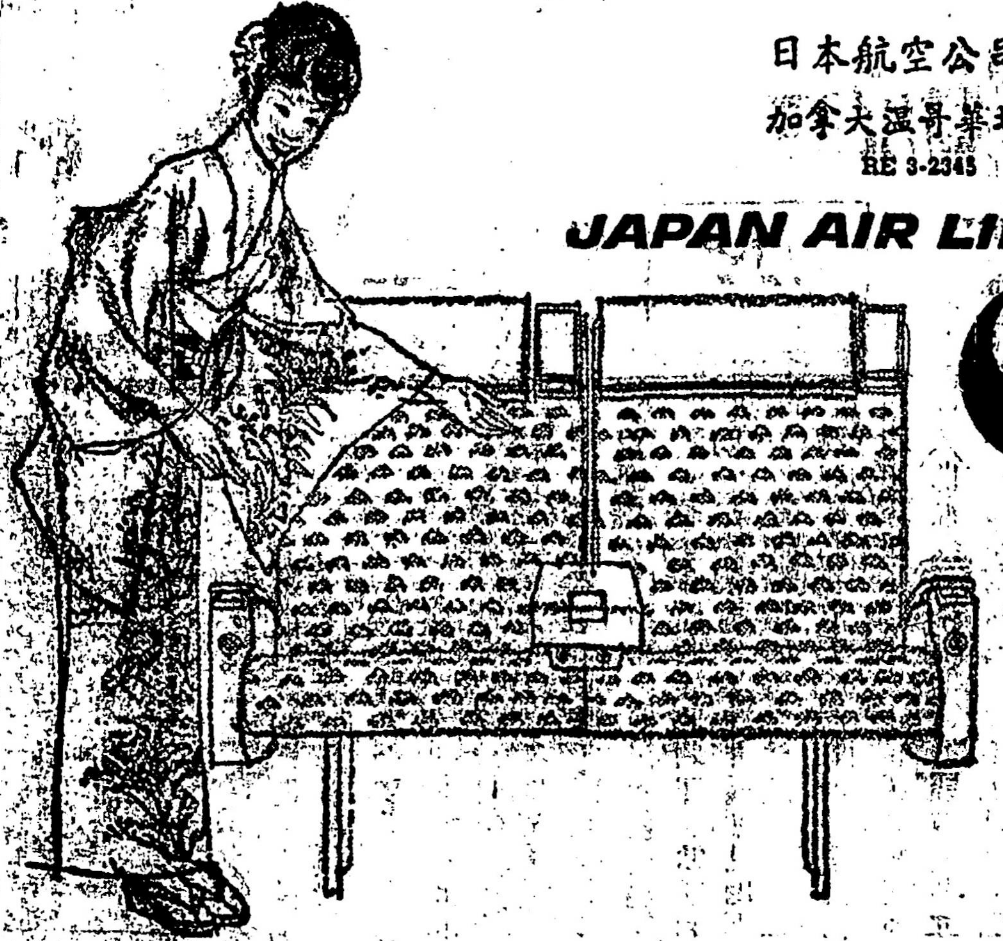
PEONY
牌富貴
U.S. No. 1 TEXAS PATNA EXTRA FANCY
RICE
CHUNG WO HONG CO.
C. R. M.
100 LBS. NET

常食富貴

請乘日本航空公司噴射機飛香港

日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和服日本空姐慇懃招待，可口遠東菜式，每日均有班機由三藩市或羅生埠起航。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345



JAPAN AIR LINES
JAL

各地要聞

美擬在台大量投資計劃建設肥料廠

台北合衆社電。兩家美國公司，大概不久將與台灣官營之中國煤油公司訂立合約。訂明建築一偉大之肥料廠。資本將達廿二萬美元之巨。如實現。將爲台灣之最大工廠。

該兩家美國公司爲[illegible]化學投資公司及聯合化學公司。按初步之計劃。該兩家公司將每家投資七百五十萬美元，中國煤油公司則投資七百萬元。

所計劃舉辦之工廠。預期於兩年內開始生產。估計每年可產肥料十萬噸。所用之原料。爲台灣中部所產之天然煤氣。

該兩家美國公司之代表，現刻在台灣訪問及接洽。據稱。彼等希望能在訪問台灣期間內簽署三角合約。建立該肥料廠。

台灣現時每年需要化學肥料四十五萬噸。其中三十萬噸需由日本輸入。

美國風氣襲日本 學生紛組桃色會

日本東京訊。日本大學生受了美國人的影響。紛紛秘密組織桃色俱樂部，他們青出於藍，竟然在許多方面追出了美國「老師」。

去年年底。東京足立區三間中學。有百餘名飛哥飛女 組織了一個名曰「享受人生會」。會長是一個高中三年級的女學生。這個「享受人生會」的會員必恪守兩項會章。一。凡入會會員。必須一對一。對本會會員以外的異性。絕對不准來往。二。凡會員必須互愛。一如夫婦。

借修學之名 試夫妻之道

這一百多名會員中有男有女。年齡自十五至二十歲。他們加入爲會員後。經常在女會長的率領下。實行「修學旅行」爲名跑到其他中小城市或風景區去。藉野外露營或到小旅店中「享受人生」和「試過夫妻生活」。

東京黑田區被發覺的一個中學生桃色俱樂部。會員六十人。絕大部分是高中二年級學生會員。計男十九人。女十五人。其餘是大學生。

會長十六歲。面首十八人

這個俱樂部命名「青春俱樂部」。會長是一個十六歲的女學生A子（警察未公佈她的姓名）。A子之所以當選爲會長。是因爲她和會內男性會員十八人都發生過關係。有「蜂王」之稱。

「青春俱樂部」最初是在電影院的休息室中組成的。據A子說，前年夏天她那時只十四歲。和一班男女同學共十個人去看電影。看完後在休息室內大家都覺得電影中的[illegible]動人。他們希望能體驗一下。此議立獲全體同意。決定當晚便到東京郊區。「未完」

◎中國洪門民治黨駐美洲總部第吉屆職員表

正主席 饒挹予 副 王華進 陳文彬
執行委員：
(加拿大) 饒挹予 王華進 陳文彬
周玉生 伍澤濂 王權柏
鄧光益 吳照光 趙榮義
簡國安 謝志如
(美國) 李仲雲 黃紀實 陳華瑞
(占美架) 李華壬 丘毓彪 丘晉樂
(墨西哥) 陳增年 彭文舉 朱家耀
(古巴) 陳一鳴 李蔭棠 林如樟
(哥士的力加) 未有報到
(瓜地麻拉) 未有報到
(秘魯) 未有報到
監察部長 梁少如 副 呂禮庭
監察秘書 劉社練 副 黃鴻新
監察委員 梁少如 呂禮庭 黃啓珉
鄭洪麟 楊子順 余 寬
關邦健 廖造喜 劉海平
劉社練 黃鴻新
顧 問 (加拿大) 周新和
(美國) 楊天全
(占美架) 鄧肇基
(墨西哥) 李基賢
(古巴) 朱家兆
(秘魯) 未有報到
(瓜地麻拉) 未有報到
(哥士的力加) 未有報到
秘書長 簡建平 副 林洪公
外交部長 梅學 副 簡建棠 黃奕志
財政部長 吳照光 副 雷紹賓 黃國連
宣傳部長 簡建平（兼任） 陳文彬（兼任）
委員 梁冷明 陳菊白 曾振賓
林洪公 徐子樂 李康偉
李猷全 朱由泰 陳耀渤
何玉珊 李天海 楊韓里
劉劍文 劉劍虹 蔡傑則
生產部長 林其慶 副 雷紹邦 關文萬
訓練部長 伍澤濂 副 林進傑 林伯勝
社運部長 周玉生 副 林社康 鄭亞顯
文教部長 簡而明 副 黃聖提 呂定國
組織部長 簡國安 副 周慕軾 鄭炎才
聯絡專員 陶履中
視察專員 梅 新 簡建平
本總部駐巴黎組織黨務委員會委員：
執行委員 崔毅峯 吳文達 謝國幹
周開濃 彭家熾 戴 森
吳 新 李 康 劉仲常
陸金光 李拔隆 周祝清
李 保 張 松 余仰中
候補委員 李來隆 彭世流 朱維傑
譚 英 鄭岐山
委員會主席 崔毅峯 吳文達
秘 書 李拔隆 周祝清
財 政 謝國幹 周開濃
外 交 吳 新 李 康
宣 傳 劉仲常 陸金光
監 督 彭家熾 戴 森

暗市[illegible]埠 鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

本園土產上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
豬長豆仔
毛瓜 苦瓜
召菜 白菜
芥菜 椰菜
香芹
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

穩寧埠 黃戌園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園大同瓜菜出市 價錢特別計平
靚嫩毛瓜 大條苦瓜
圓身大小冬瓜
長身冬瓜節
靚嫩蘿白
絲瓜 蘆瓜
豬長豆仔
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
青嫩荳仔
靚滑蘿白
嫩毛瓜
發行零沽 特別計平
所有貨脚 買者自理

穩寧埠 勝利隆
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

唐人瓜菜大宗出市
苦瓜 毛瓜
絲瓜 冬瓜
蘿白 芥菜
白菜 美蘆瓜
召菜 龍牙白
車脚貴客自理

吳如桐自動燒汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

總統船的新貢獻

縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祗需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元
餐艙房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
乘客如在一年內來回照原價九折特從聯運一樣計算
行李免費額低爲三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 八月十八日
威爾遜總統 九月七日

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
總代理雲哥華均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. MU [illegible]

賽馬
五月十二日至
九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一、三、五、六、日
展覽會公園

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (紹祖馬) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駄汽車
利便僑界學習
電話時間：下午四時至六時

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

J & P PAINT SUPPLY CO. LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理
Benjamin Moore 號
全部漆油。
零沽兼發行

Moore's
House Paint
Benjamin Moore & Co.

遠東色彩油漆專家積梁。專門承接飛機油漆。工作精美。價錢克己。
積梁油漆有限公司
經理人謹啓

喜施活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華埠
寫字定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床舖潔淨
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫宿 價錢相宜
司理朱花符

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

中西麵食
星期美点
著名鹽鷄
豉油鷄王
經濟時菜
雲香水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

旅店生意出賣
七十六個房。每房設有熱水喉備。磚樓位於街角。樓下啤酒吧。月租六百元。十年批。去年生意入息三萬五千元。取價三萬六千元，
五睡房住宅出賣。位於瑪布區。劃爲柏文地區。取價壹萬六千元。

A A
U.S. NO. 1
EXTRA FANCY
TEXAS
PATNA RICE
COMET RICE MILLS

甘蔗米廠

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS